



**SOLIDNY PARTNER.
TRWAŁE WÓZKI.™**



WÓZKI REACHSTACKER DO TRANSPORTU KONTENERÓW

**RS 45-27 CH, RS 45-31 CH, RS 46-36 CH
RS 46-41L CH, RS 46-41S CH, RS 46-41LS CH**

WÓZKI REACHSTACKER DO TRANSPORTU INTERMODALNEGO

**RS 45-24 IH, RS 45-28 IH, RS 46-33 IH
RS 46-38L IH, RS 46-38S IH, RS 46-38LS IH**



WÓZKI DO TRANSPORTU KONTENERÓW RS 45-27 CH - RS 46-41LS CH

ZNAK WYRÓŻNIACY	1.1	Producent (skrót)
	1.2	Oznaczenie typu producenta
	1.3	Napęd: elektryczny (z baterii lub z sieci), diesel, benzyna, gaz
	1.4	Obsługa przez operatora: ręczna, prowadzenie, stojąc, na siedząco, wózek do kompletacji zamówień
	1.5.1	Ładowność przy odległości środka ciężkości c 1 Q1 (t)
	1.5.2	Ładowność przy odległości środka ciężkości c 2 Q2 (t)
	1.5.3	Ładowność przy odległości środka ciężkości c 3 Q3 (t)
	1.5.1.s	Udźwig przy środku ciężkości c 1 (stabilizator włączony) Q1 (t)
	1.5.2.s	Udźwig przy środku ciężkości c 2 (stabilizator włączony) Q2 (t)
	1.5.3.s	Udźwig przy środku ciężkości c 3 (stabilizator włączony) Q3 (t)
	1.6.1	Środek ciężkości ładunku 1 ◆ c1 (mm)
CIĘŻAR	1.6.2	Środek ciężkości ładunku 2 ◆ c2 (mm)
	1.6.3	Środek ciężkości ładunku 3 ◆ c3 (mm)
	1.8	Środek ciężkości ładunku, odległość od osi kierującej do czola przednich opon / czola stabilizatora x (mm)
	1.9	Rozstaw osi y (mm)
	1.10.	Wysokość układania w stosy (liczba x wysokość kontenerów, w stopach)

HYSTER	HYSTER	HYSTER
RS 45-27 CH	RS 45-31 CH	RS 46-36 CH
Diesel	Diesel	Diesel
W pozycji siedzącej	W pozycji siedzącej	W pozycji siedzącej
45	45	46
27	31	36
13	16	19
-	-	-
-	-	-
-	-	-
1865	1865	1865
3815	3815	3815
6315	6315	6315
835 / ND	835 / ND	930 / ND
6200	6200	6200
5 x 9' 6"	5 x 9' 6"	5 x 9' 6"

68500		72200		79300	
99900	13600	99600	17600	103200	22100
87800	7700	94500	8700	105300	10000
35300	33200	35000	37200	36500	42800
40500	28000	40300	31900	41700	37600

L	L	L
18,00 x 25	18,00 x 25	18,00 x 33
18,00 x 25	18,00 x 25	18,00 x 33
x 4 / 2	x 4 / 2	x 4 / 2
3703	3703	3703
3060	3060	3060

0°	59°	0°	59°	0°	59°
4700		4700		4795	
15260		15260		15355	
13850		13850		13945	
18110		18110		18205	
3720		3720		3815	
2555		2555		2650	
1345		1345		1440	
8360		8360		8650	
11873		11873		12073	
4200		4200		4200	
6100		6100		6100	
12200		12200		12200	
285		285		304	
437		437		532	
9817		9817		9977	
12439		12439		12608	
12639		12639		12808	
13683		13683		13869	
12569		12569		12569	
14203		14203		14203	
14403		14403		14403	
15623		15623		15623	
8495		8495		8562	
2690		2690		2690	

20	22	20	22	21	23
0,28	0,48	0,28	0,48	0,28	0,48
0,46	0,45	0,46	0,45	0,46	0,45
26		25		23	
Na zapytanie		Na zapytanie		Na zapytanie	
Tarczowe zanurzone w oleju		Tarczowe zanurzone w oleju		Tarczowe zanurzone w oleju	

14,0	14,0	14,0
110	110	110
625	625	625
830	830	830
57	57	57
Hydrostatyczne	Hydrostatyczne	Hydrostatyczne
73,9	73,9	73,9
Na zapytanie	Na zapytanie	Na zapytanie

HYSTER	HYSTER	HYSTER	1.1	ZNAK WYRÓŻNIACY
RS 46-41L CH	RS 46-41S CH	RS 46-41LS CH	1.2	
Olej napędowy	Olej napędowy	Olej napędowy	1.3	
W pozycji siedzącej	W pozycji siedzącej	W pozycji siedzącej	1.4	
46	46	46	1.5.1	
41	38	41	1.5.2	
23	21	23	1.5.3	
-	46	46	1.5.1.s	
-	41	41	1.5.2.s	
-	28	30	1.5.3.s	
1865	1865	1865	1.6.1	
3815	3815	3815	1.6.2	
6315	6315	6315	1.6.3	
930 / ND	930 / 1030	930 / 1030	1.8	
6 700	6 200	6 700	1.9	
5 x 9' 6"	5 x 9' 6"	5 x 9' 6"	1.10	

82600		83600		84600		2.1	CIĘŻAR
103400	25200	105400	24200	105600	25000	2.2.1	
113100	10500	111900	10200	115300	10300	2.2.2	
38200	44400	38700	44900	40400	44200	2.3.1	
43000	39600	43900	39700	45300	39300	2.3.2	

L	L	L	3.1	OPONY/PODWOZE
18,00 x 33	18,00 x 33	18,00 x 33	3.2	
18,00 x 33	18,00 x 33	18,00 x 33	3.3	
x 4 / 2	x 4 / 2	x 4 / 2	3.5	
3703	3703	3703	3.6	
3060	3060	3060	3.7	

0°	59°	0°	59°	0°	59°	4.1	WYMIARY
4795		4795		4795		4.2	
15355		15355		15355		4.4.1	
13945		13945		13945		4.4.2	
18205		18205		18205		4.5	
3815		3815		3815		4.7	
2650		2650		2650		4.8	
1440		1440		1440		4.15	
9150		8750		9250		4.19	
12573		12073		12573		4.20	
4200		4200		4200		4.21.2	
6100		6100		6100		4.21.3	
12200		12200		12200		4.21.4	
304		250		250		4.31	
532		532		532		4.32	
10477		9977		10477		4.34.3.1	
12608		12608		12608		4.34.3.2	
12808		12808		12808		4.34.3.3	
13869		13869		13869		4.34.3.4	
12569		12569		12569		4.34.4.1	
14203		14203		14203		4.34.4.2	
14403		14403		14403		4.34.4.3	
15623		15623		15623		4.34.4.4	
9062		8562		9062		4.35	
2690		2690		2690		4.36	

21	23	21	23	21	23	5.1	DANE O OSIĄGNIĄCH
0,28	0,48	0,28	0,48	0,28	0,48	5.2	
0,46	0,45	0,46	0,45	0,46	0,45	5.3	
21		21		21		5.7	
Na zapytanie		Na zapytanie		Na zapytanie		5.9	
Tarczowe zanurzone w oleju		Tarczowe zanurzone w oleju		Tarczowe zanurzone w oleju		5.10	

14.0	14.0	14.0	10.1	DANE DODATKOWE
110	110	110	10.2	
625	625	625	10.3	
830	830	830	10.4	
57	57	57	10.4.1	
Hydrostatyczne	Hydrostatyczne	Hydrostatyczne	10.5	
73.9	73.9	73.9	10.7	
Na zapytanie	Na zapytanie	Na zapytanie	10.7.1	

2.1	Masa użytkowa	kg
2.2.1	Obciążenie na oś z przodu/z tyłu przy c 1	kg
2.2.2	Obciążenie na oś z przodu/z tyłu przy c 2	kg
2.3.1	Nacisk na oś bez ładunku, z przodu/z tyłu przy c 1	kg
2.3.2	Nacisk na oś bez ładunku, z przodu/z tyłu przy c 2	kg

3.1	Opony: L=pneumatyczne V=pełne SE=superelastyczne	
3.2	Wymiary opon, z przodu	
3.3	Wymiary opon, z tyłu	
3.5	Liczba kół z przodu/z tyłu (x = napędowe)	
3.6	Rozstaw kół, z przodu	mm
3.7	Rozstaw kół, z tyłu	mm

4.1	Kąt wysięgnika minimalny/maksymalny	stopnie (°)
4.2	Wysokość wysięgnika w stanie opuszczonym	h1 (mm)
4.4.1	Wysokość podnoszenia przy środku ciężkości c 1 ●	h3.1.1 (mm)
4.4.2	Wysokość podnoszenia przy środku ciężkości c 2 ●	h3.1.2 (mm)
4.5	Wysokość z wysuniętym wysięgnikiem	h4 (mm)
4.7	Wysokość klatki ochronny (kabiny)	h6 (mm)
4.8	Wysokość fotela względem SIP ●	h7 (mm)
4.15	Wysokość, w stanie obniżonym ●	h13 (mm)
4.19	Długość całkowita	l1 (mm)
4.20	Długość całkowita łącznie z cofniętym wysięgnikiem	l2 (mm)
4.21.2	Szerokość całkowita w poprzek	b2 (mm)
4.21.3	Szerokość całkowita w poprzek spreadera 20"	b1.20 (mm)
4.21.4	Szerokość całkowita w poprzek spreadera 40"	b1.40 (mm)
4.31	Prześwit w najniższym punkcie	m1 (mm)
4.32	Prześwit dolny centralnie pomiędzy osiami	m2 (mm)
4.34.3.1	Szerokość korytarza roboczego z kontenerem 20' bez przestrzeni roboczej ▲ ¶	Ast.20 (mm)
4.34.3.2	Szerokość korytarza roboczego z kontenerem 20' bez przestrzeni roboczej ❖ ¶	Ast.20 (mm)
4.34.3.3	Szerokość korytarza roboczego z kontenerem 20' z przestrzenią roboczą 200 mm ❖ ¶	Ast.20 (mm)
4.34.3.4	Szerokość korytarza roboczego z kontenerem 20' z 10% przestrzenią roboczą ❖ ¶	Ast.20 (mm)
4.34.4.1	Szerokość korytarza roboczego z kontenerem 40' bez przestrzeni roboczej▲ ¶	Ast.40 (mm)
4.34.4.2	Szerokość korytarza roboczego z kontenerem 40' bez przestrzeni roboczej ❖ ¶	Ast.40 (mm)
4.34.4.3	Szerokość korytarza roboczego z kontenerem 40' z przestrzenią roboczą 200 mm ❖ ¶	Ast.40 (mm)
4.34.4.4	Szerokość korytarza roboczego z kontenerem 40' z 10% przestrzenią roboczą ❖ ¶	Ast.40 (mm)
4.35	Promień skrętu	Wa (mm)
4.36	Wewnętrzny promień skrętu	b13 (mm)

5.1	Prędkość jazdy, z ładunkiem/bez ładunku *	km/h
5.2	Prędkość podnoszenia, z ładunkiem/bez ładunku ►	m/s
5.3	Prędkość opuszczania, z ładunkiem/bez ładunku	m/s
5.7	Zdolność pokonywania wzniesień, z ładunkiem/bez ładunku †	%
5.9	Czas przyspieszania, z ładunkiem/bez ładunku	s
5.10	Hamulce robocze	

10.1	Ciśnienie robocze osprzętu	MPa
10.2	Ilość oleju dla osprzętu	l/min
10.3	Pojemność zbiornika oleju hydraulicznego	l
10.4	Pojemność zbiornika paliwa	l
10.4.1	Pojemność zbiornika DEF	l
10.5	Konstrukcja układu kierowniczego	
10.7	Poziom ciśnienia akustycznego przy fotelu kierowcy LPAZ 🗣	dB (A)
10.7.1	Poziom mocy akustycznej podczas cyklu roboczego LWAZ	dB (A)

Dane specyfikacji w oparciu o VDI 2198.

UWAGI:

Specyfikacje są uzależnione od stanu pojazdu oraz jego wyposażenia, jak również od charakteru i warunków panujących w obszarze roboczym. Podczas zakupu wózka Hyster należy poinformować dealera o charakterze i stanie obszaru, na którym planowana jest obsługa wózka.

- ◆ Od czola opon przednich.- Odjąć 100 mm dla środka ciężkości obciążenia liczonego od czola stabilizatora, tam gdzie dotyczy
- Dotyczy tylko modeli CH do transportu kontenerów: Z funkcją PPS (Układanie pochylego stosu, ang. Powered Pile Slope): odjąć 310 mm
- Fotel z pełną amortyzacją w położeniu opuszczonym
- ▲ Spreader na wysokości 8,0m., centralnie nad osią przednią
- ❖ Dane dotyczą operacji przeładunkowych, w czasie których kontener jest przenoszony na odległości 500 mm przed kołami (środek ciężkości ładunku 1720 mm)
- ¶ Szerokość korytarza roboczego jest oparta na obliczeniu standardowym V.D.I. zgodnie z ilustracją. British Industrial Truck Association zaleca dodanie 100 mm do całkowitego prześwitu (wymiar a), aby uwzględnić dodatkowy margines roboczy z tyłu wózka.
- * Prędkość jazdy, z ładunkiem/bez ładunku z ograniczeniem do 25 km/h jako ustawienie fabryczne.
- Średnia dla pierwszego rzędu, z ładunkiem (35 ton) / bez ładunku
- † Przy 1,6 km/h. Wartości dotyczące zdolności pokonywania wzniesień podano w celu porównania przyczepności kół, jednakże producent nie zachęca przez to do stosowania pojazdu na takich pochyłościach.
- 🗣 Bez dodatkowego wentylatora w trybie HIP 71.3 db(A)
Bez dodatkowego wentylatora w trybie ECO-eLo 70.7 db(A)

Wszystkie wartości udźwigu są zgodne z normą EN1459.

Wszystkie specyfikacje i udźwigi dotyczą wózków wyposażonych w spreader Hyster do obsługi kontenerów ISO.

UWAGA:

Podczas pracy z podniesionym ładunkiem należy zachowywać ostrożność. Gdy wózek i/lub ładunek jest podniesiony, stabilność ulega zmniejszeniu. Podczas podnoszenia ładunku należy bezwzględnie pamiętać o utrzymaniu minimalnego odchylenia masztu w dowolnym kierunku.

Operatorzy powinni zostać właściwie przeszkoleni, a także powinni przeczytać instrukcję obsługi i stosować się do podanych w niej końcówek.

Wszystkie wartości są wartościami znamionowymi i podlegają tolerancji. Szczegółowych informacji udziela producent.

Produkty Hyster mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Wózki widłowe przedstawione na ilustracjach mogą posiadać wyposażenie dodatkowe. Wartości mogą się różnić w przypadku innych konfiguracji.

CE Bezpieczeństwo: Niniejszy wózek odpowiada obowiązującym wymogom UE.

WÓZKI DO TRANSPORTU INTERMODALNEGO RS 45-24 IH - RS 46-38LS IH

ZNAK WYRÓŻNIACY	1.1	Producent (skrót)
	1.2	Oznaczenie typu producenta
	1.3	Napęd: elektryczny (z baterii lub z sieci), diesel, benzyna, gaz
	1.4	Obsługa przez operatora: ręczna, prowadzenie, stojąc, na siedząco, wózek do kompletacji zamówień
	1.5.1	Ładowność przy odległości środka ciężkości c 1 Q1 (t)
	1.5.2	Ładowność przy odległości środka ciężkości c 2 Q2 (t)
	1.5.3	Ładowność przy odległości środka ciężkości c 3 Q3 (t)
	1.5.1.s	Udźwig przy środku ciężkości c 1 (stabilizator włączony) Q1 (t)
	1.5.2.s	Udźwig przy środku ciężkości c 2 (stabilizator włączony) Q2 (t)
	1.5.3.s	Udźwig przy środku ciężkości c 3 (stabilizator włączony) Q3 (t)
	1.6.1	Środek ciężkości ładunku 1 ◆ c1 (mm)
CIĘŻAR	1.6.2	Środek ciężkości ładunku 2 ◆ c2 (mm)
	1.6.3	Środek ciężkości ładunku 3 ◆ c3 (mm)
	1.8	Środek ciężkości ładunku, odległość od osi kierującej do czola przednich opon / czola stabilizatora x (mm)
	1.9	Rozstaw osi y (mm)
	1.10.	Wysokość układania w stosy (liczba x wysokość kontenerów, w stopach)

HYSTER	HYSTER	HYSTER
RS 45-24 IH	RS 45-28 IH	RS 46-33 IH
Diesel	Diesel	Diesel
W pozycji siedzącej	W pozycji siedzącej	W pozycji siedzącej
45	45	46
24	28	33
11	13	17
-	-	-
-	-	-
-	-	-
1865	1865	1865
3815	3815	3815
6315	6315	6315
835 / ND	835 / ND	930 / ND
6200	6200	6200
5 x 9' 6"	5 x 9' 6"	5 x 9' 6"

72400		76100		83200	
105400	12000	105200	15900	108800	20400
89300	7100	96000	8 00	106800	9400
40800	31600	40500	35600	42100	41100
47300	25100	47000	29100	48600	34600

L	L	L
18,00 x 25	18,00 x 25	18,00 x 33
18,00 x 25	18,00 x 25	18,00 x 33
x 4 / 2	x 4 / 2	x 4 / 2
3 703	3 703	3 703
3 060	3 060	3 060

0°	59°	0°	59°	0°	59°
4700		4700		4795	
14780		14780		14875	
13375		13375		13470	
18110		18110		18205	
3720		3720		3815	
2555		2555		2650	
885		885		980	
8360		8360		8650	
11873		11873		12073	
4200		4200		4200	
6100		6100		6100	
12200		12200		12200	
285		285		304	
437		437		532	
9817		9817		9 977	
12439		12439		12608	
12639		12639		12808	
13683		13683		13869	
12569		12569		12569	
14203		14203		14203	
14403		14403		14403	
15623		15623		15623	
8495		8495		8562	
2690		2690		2690	

20	22	20	22	21	23
0,8	0,48	0,2	0,47	0,27	0,47
0,46	0,45	0,46	0,45	0,46	0,45
22		22		22	
Na zapytanie		Na zapytanie		Na zapytanie	
Tarczowe zanurzone w oleju		Tarczowe zanurzone w oleju		Tarczowe zanurzone w oleju	

14,0	14,0	14,0
110	110	110
625	625	625
830	830	830
57	57	57
Hydrostatyczne	Hydrostatyczne	Hydrostatyczne
73,9	73,9	73,9
Na zapytanie	Na zapytanie	Na zapytanie

HYSTER	HYSTER	HYSTER	1.1
RS 46-38L IH	RS 46-38S IH	RS 46-38LS IH	1.2
Olej napędowy	Olej napędowy	Olej napędowy	1.3
W pozycji siedzącej	W pozycji siedzącej	W pozycji siedzącej	1.4
46	46	46	1.5.1
38	35	38	1.5.2
20	18	20	1.5.3
-	46	46	1.5.1.s
-	38	38	1.5.2.s
-	25	27	1.5.3.s
1865	1865	1865	1.6.1
3815	3815	3815	1.6.2
6315	6315	6315	1.6.3
930 / ND	930 / 1030	930 / 1030	1.8
6700	6 200	6 700	1.9
5 x 9' 6"	5 x 9' 6"	5 x 9' 6"	1.10

86500		87500		88500		2.1
108800	23700	111 000	22500	111000	23500	2.2.1
114500	10000	112 500	10000	116700	9800	2.2.2
43600	42900	44 200	43300	45800	42700	2.3.1
49600	36900	50 700	36800	51900	36600	2.3.2

L	L	L	3.1
18,00 x 33	18,00 x 33	18,00 x 33	3.2
18,00 x 33	18,00 x 33	18,00 x 33	3.3
x 4 / 2	x 4 / 2	x 4 / 2	3.5
3 703	3 703	3 703	3.6
3 060	3 060	3 060	3.7

0°	59°	0°	59°	0°	59°	4.1
4795		4795		4795		4.2
14875		14875		14875		4.4.1
13470		13470		13470		4.4.2
18205		18205		18205		4.5
3815		3815		3815		4.7
2650		2650		2650		4.8
980		980		980		4.15
9150		8750		9250		4.19
12573		12073		12573		4.20
4200		4200		4200		4.21.2
6100		6100		6100		4.21.3
12200		12200		12200		4.21.4
304		250		250		4.31
532		532		532		4.32
10477		9977		10477		4.34.3.1
12 608		12608		12608		4.34.3.2
12 808		12808		12808		4.34.3.3
13 869		13869		13869		4.34.3.4
12 569		12569		12569		4.34.4.1
14 203		14203		14203		4.34.4.2
14 403		14403		14403		4.34.4.3
15 623		15623		15623		4.34.4.4
9173		8562		9173		4.35
2690		2690		2690		4.36

21	23	21	23	21	23	5.1
0,27	0,47	0,27	0,47	0,27	0,47	5.2
0,46	0,45	0,46	0,45	0,46	0,45	5.3
22		22		22		5.7
Na zapytanie		Na zapytanie		Na zapytanie		5.9
Tarczowe zanurzone w oleju		Tarczowe zanurzone w oleju		Tarczowe zanurzone w oleju		5.10

14,0	14,0	14,0	10.1
110	110	110	10.2
625	625	625	10.3
830	830	830	10.4
57	57	57	10.4.1
Hydrostatyczne	Hydrostatyczne	Hydrostatyczne	10.5
73,9	73,9	73,9	10.7
Na zapytanie	Na zapytanie	Na zapytanie	10.7.1

2.1	Masa użytkowa	kg
2.2.1	Obciążenie na oś z przodu/z tyłu przy c 1	kg
2.2.2	Obciążenie na oś z przodu/z tyłu przy c 2	kg
2.3.1	Nacisk na oś bez ładunku, z przodu/z tyłu przy c 1	kg
2.3.2	Nacisk na oś bez ładunku, z przodu/z tyłu przy c 2	kg

3.1	Opony: L=pneumatyczne V=pełne SE=superelastyczne	
3.2	Wymiary opon, z przodu	
3.3	Wymiary opon, z tyłu	
3.5	Liczba kół z przodu/z tyłu (x = napędowe)	
3.6	Rozstaw kół, z przodu	mm
3.7	Rozstaw kół, z tyłu	mm

4.1	Kąt wysięgnika minimalny/maksymalny	stopnie (°)
4.2	Wysokość wysięgnika w stanie opuszczonym	h1 (mm)
4.4.1	Wysokość podnoszenia przy środku ciężkości c 1 ●	h3,1.1 (mm)
4.4.2	Wysokość podnoszenia przy środku ciężkości c 2 ●	h3,1.2 (mm)
4.5	Wysokość z wysuniętym wysięgnikiem	h4 (mm)
4.7	Wysokość klatki ochronny (kabiny)	h6 (mm)
4.8	Wysokość fotela względem SIP ●	h7 (mm)
4.15	Wysokość, w stanie obniżonym ●	h13 (mm)
4.19	Długość całkowita	l1 (mm)
4.20	Długość całkowita łącznie z cofniętym wysięgnikiem	l2 (mm)
4.21.2	Szerokość całkowita w poprzek	b2 (mm)
4.21.3	Szerokość całkowita w poprzek spreadera 20"	b1,20 (mm)
4.21.4	Szerokość całkowita w poprzek spreadera 40"	b1,40 (mm)
4.31	Prześwit w najniższym punkcie	m1 (mm)
4.32	Prześwit dolny centralnie pomiędzy osiami	m2 (mm)
4.34.3.1	Szerokość korytarza roboczego z kontenerem 20' bez przestrzeni roboczej ▲ ¶	Ast 20 (mm)
4.34.3.2	Szerokość korytarza roboczego z kontenerem 20' bez przestrzeni roboczej ❖ ¶	Ast 20 (mm)
4.34.3.3	Szerokość korytarza roboczego z kontenerem 20' z przestrzenią roboczą 200 mm ❖ ¶	Ast 20 (mm)
4.34.3.4	Szerokość korytarza roboczego z kontenerem 20' z 10% przestrzenią roboczą ❖ ¶	Ast 20 (mm)
4.34.4.1	Szerokość korytarza roboczego z kontenerem 40' bez przestrzeni roboczej ▲ ¶	Ast 40 (mm)
4.34.4.2	Szerokość korytarza roboczego z kontenerem 40' bez przestrzeni roboczej ❖ ¶	Ast 40 (mm)
4.34.4.3	Szerokość korytarza roboczego z kontenerem 40' z przestrzenią roboczą 200 mm ❖ ¶	Ast 40 (mm)
4.34.4.4	Szerokość korytarza roboczego z kontenerem 40' z 10% przestrzenią roboczą ❖ ¶	Ast 40 (mm)
4.35	Promień skrętu	Wa (mm)
4.36	Wewnętrzny promień skrętu	b13 (mm)

5.1	Prędkość jazdy, z ładunkiem/bez ładunku *	km/h
5.2	Prędkość podnoszenia, z ładunkiem/bez ładunku ►	m/s
5.3	Prędkość opuszczania, z ładunkiem/bez ładunku	m/s
5.7	Zdolność pokonywania wzniesień, z ładunkiem/bez ładunku †	%
5.9	Czas przyspieszania, z ładunkiem/bez ładunku	s
5.10	Hamulce robocze	

10.1	Ciśnienie robocze osprzętu	MPa
10.2	Ilość oleju dla osprzętu	l/min
10.3	Pojemność zbiornika oleju hydraulicznego	l
10.4	Pojemność zbiornika paliwa	l
10.4.1	Pojemność zbiornika DEF	l
10.5	Konstrukcja układu kierowniczego	
10.7	Poziom ciśnienia akustycznego przy fotelu kierowcy Lpaz ☼	dB (A)
10.7.1	Poziom mocy akustycznej podczas cyklu roboczego Lwaz	dB (A)

Dane specyfikacji w oparciu o VDI 2198.

UWAGI:

Specyfikacje są uzależnione od stanu pojazdu oraz jego wyposażenia, jak również od charakteru i warunków panujących w obszarze roboczym. Podczas zakupu wózka Hyster należy poinformować dealera o charakterze i stanie obszaru, na którym planowana jest obsługa wózka.

- ◆ Od czola opon przednich.- Odjąć 100 mm dla środka ciężkości obciążenia liczonego od czola stabilizatora, tam gdzie dotyczy
- Dotyczy tylko modeli CH do transportu kontenerów: Z funkcją PPS (Układanie pochylego stosu, ang. Powered Pile Slope): odjąć 310 mm
- Fotel z pełną amortyzacją w położeniu opuszczonym
- ▲ Spreader na wysokości 8,0m., centralnie nad osią przednią

❖ Dane dotyczą operacji przeładunkowych, w czasie których kontener jest przenoszony na odległości 500 mm przed kołami (środek ciężkości ładunku 1720 mm)

¶ Szerokość korytarza roboczego jest oparta na obliczeniu standardowym V.D.I. zgodnie z ilustracją. British Industrial Truck Association zaleca dodanie 100 mm do całkowitego prześwitu (wymiar a), aby uwzględnić dodatkowy margines roboczy z tyłu wózka.

* Prędkość jazdy, z ładunkiem/bez ładunku z ograniczeniem do 25 km/h jako ustawienie fabryczne.

► Średnia dla pierwszego rzędu, z ładunkiem (35 ton) / bez ładunku

† Przy 1,6 km/h. Wartości dotyczące zdolności pokonywania wzniesień podano w celu porównania przyczepności kół, jednakże producent nie zachęca przez to do stosowania pojazdu na takich pochyłościach.

☼ Bez dodatkowego wentylatora w trybie HIP 71.3 db(A) Bez dodatkowego wentylatora w trybie ECO-eLo 70.7 db(A)

■ Przesuw boczny

Wszystkie wartości udźwigu są zgodne z normą EN1459.

Wszystkie specyfikacje i udźwigi dotyczą wózków wyposażonych w spreader Hyster do obsługi kontenerów ISO.

UWAGA:

Podczas pracy z podniesionym ładunkiem należy zachowywać ostrożność. Gdy wózek i/lub ładunek jest podniesiony, stabilność ulega zmniejszeniu. Podczas podnoszenia ładunku należy bezwzględnie pamiętać o utrzymaniu minimalnego odchylenia masztu w dowolnym kierunku.

Operatorzy powinni zostać właściwie przeszkoleni, a także powinni przeczytać instrukcję obsługi i stosować się do podanych w niej końcówek.

Wszystkie wartości są wartościami znamionowymi i podlegają tolerancji. Szczegółowych informacji udziela producent.

Produkty Hyster mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

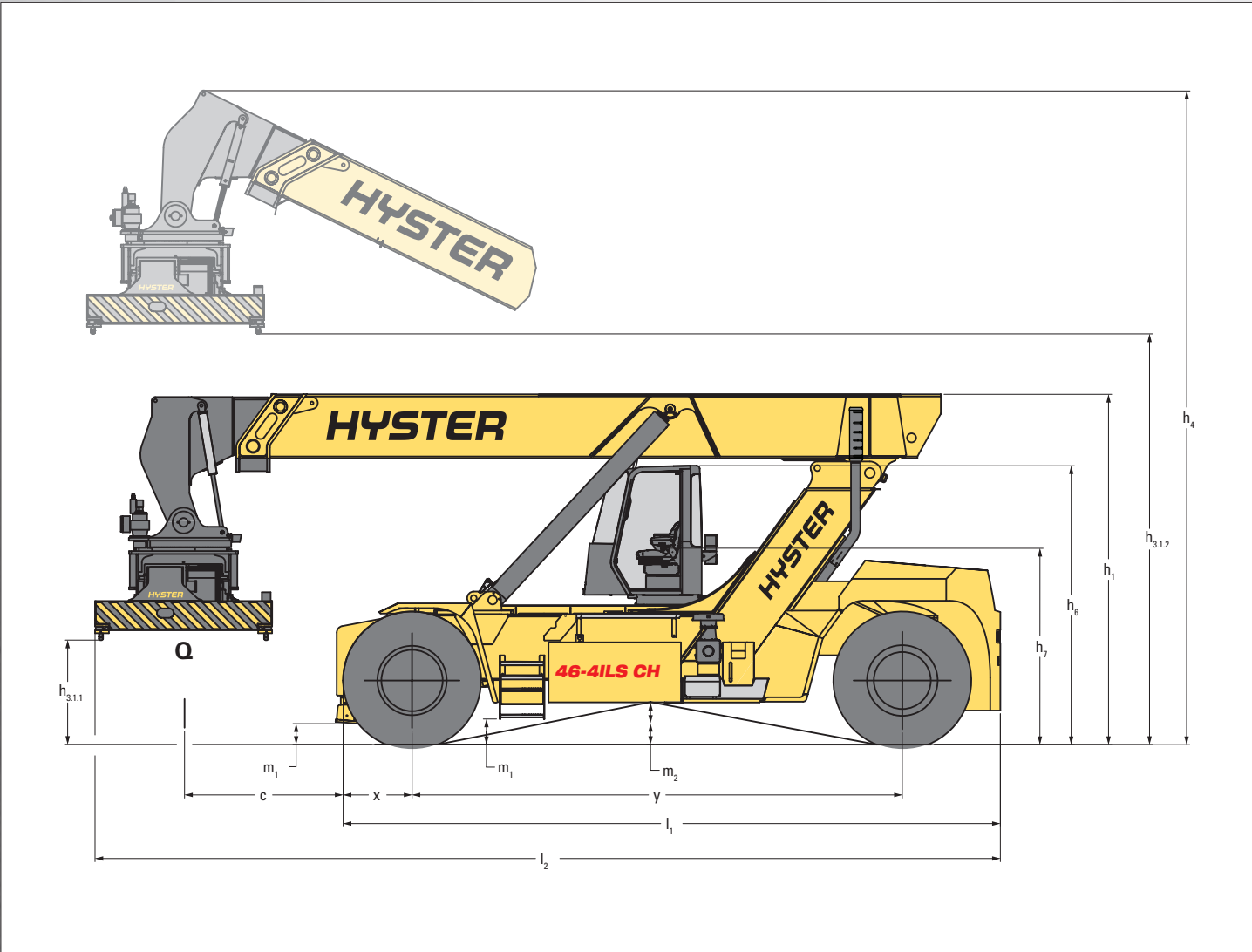
Wózki widłowe przedstawione na ilustracjach mogą posiadać wyposażenie dodatkowe. Wartości mogą się różnić w przypadku innych konfiguracji.

CE Bezpieczeństwo: Niniejszy wózek odpowiada obowiązującym wymogom UE.

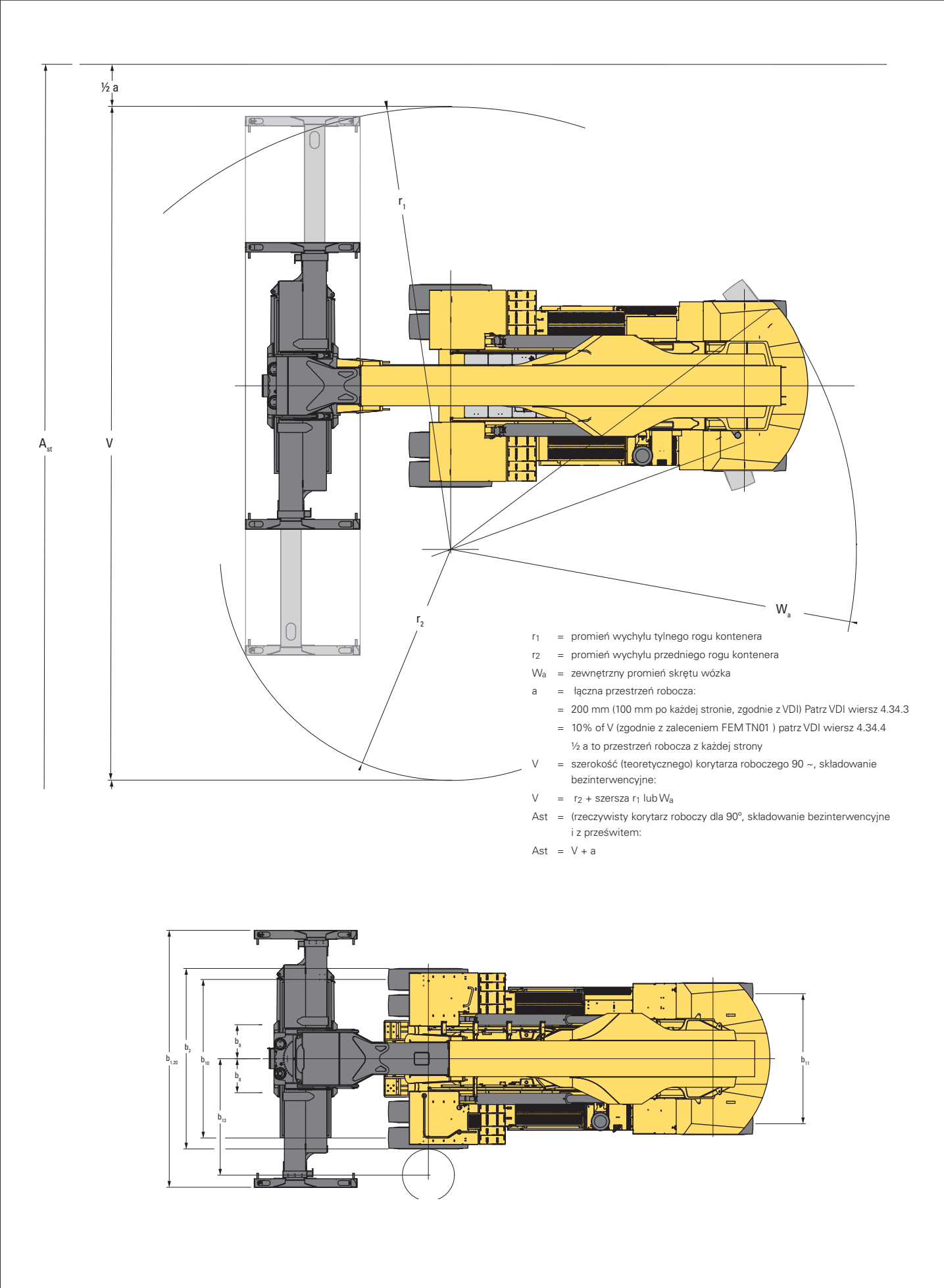
UKŁADY PRZENOSZENIA MOCY

ZNAK WYPŁY- WYMIARY	1.1	Producent (skrót)	HYSTER	HYSTER
	1.2	Oznaczenie typu producenta	RS CH	RS IH
	1.3	Napęd: elektryczny (z baterii lub z sieci), diesel, benzyna, gaz	Diesel	Diesel
SIŁNIK SPALINOWY	7.1	Producent silnika/typ silnika Stage IV	Cummins QSL9	Cummins QSL9
	7.2	Moc silnika według ISO 1585 Stage IV	261 przy 2100	261 przy 2100
	7.2.1	Maks. moc silnika według ISO 1585 Stage IV	283 przy 1900	283 przy 1900
	7.3	Znamionowa prędkość obrotowa	2100	2100
	7.3.1	Moment obrotowy przy 1/min. Stage IV	1627 przy 1500	1627 przy 1500
	7.4	Liczba cylindrów/pojemność skokowa	6 / 8900	6 / 8900
MECHANIZM NAPIĘ- DOWY/PODUSZKA	8.1	Typ jednostki napędowej	Przełącznik momentu obrotowego	Przełącznik momentu obrotowego
	8.2.1	Producent/typ przekładni napędowej	Spicer Off-Highway / TE-32	Spicer Off-Highway / TE-32
	8.6	Producent/typ napędu kół/osi napędowej	Kessler / D102PL341/528-NLB	Kessler / D102PL341/528-NLB
UKŁADARKA	9.1	Producent /typ	Elme / 817	Elme / 857
	9.1.1	Spreader do układania pochylego stosu; mechaniczna bez PPS	3	3
	9.1.2	Spreader do układania pochylego stosu; mechaniczna z PPS	1,5	1,5
	9.1.3	Spreader do układania pochylego stosu; system układania pochylego stosu (PPS)	6	6
	9.3	Rozmiar kontenerów	ISO 20' - 40'	ISO 20' - 40'
	9.4	Nacisk poprzeczny	800 / 800	800 / 800
UKŁADARKA	9.6.1	Kąt obrotu, bez obejścia	+12 / -12	+12 / -12
	9.6.2	Kąt obrotu, z obejściem	+185 / -95	+185 / -95

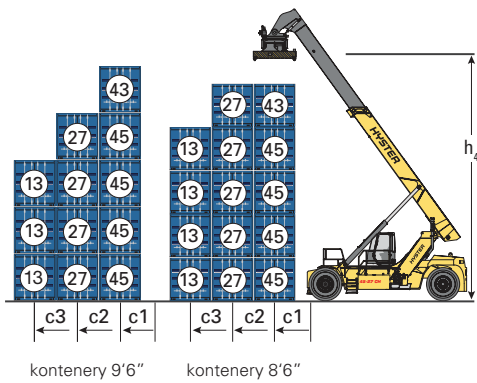
WYMIARY WÓZKA



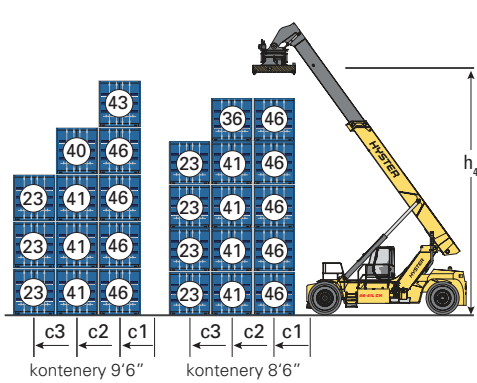
WYMIARY WÓZKA



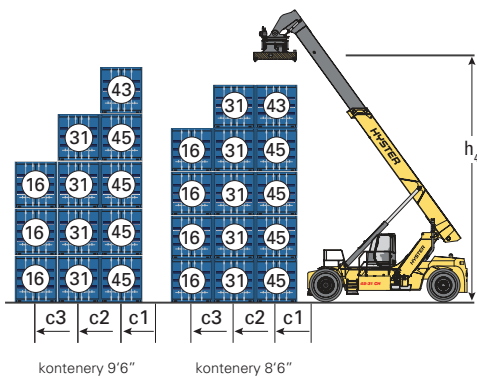
SPREADER DO KONTENERÓW, MODEL: RS 45-27 CH



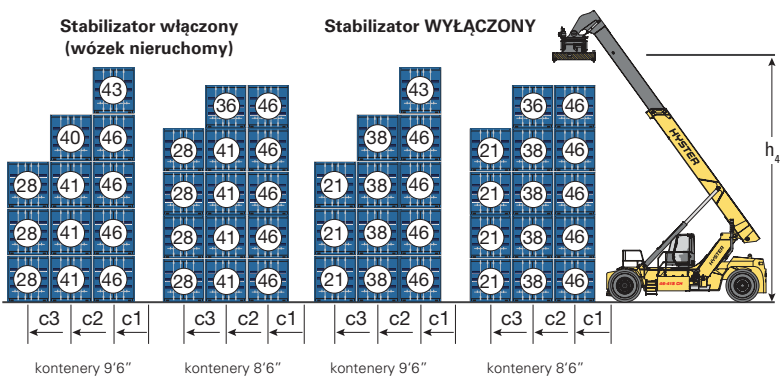
SPREADER DO KONTENERÓW, MODEL: RS 46-41L CH



SPREADER DO KONTENERÓW, MODEL: RS 45-31 CH

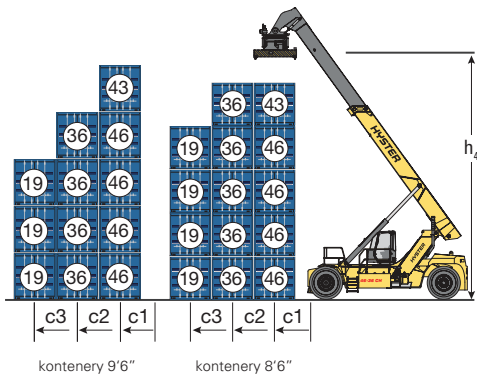


SPREADER DO KONTENERÓW, MODEL: RS 46-41S CH

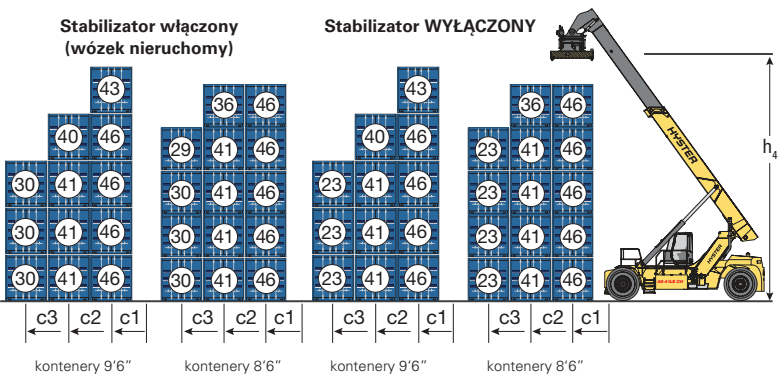


Uwaga: Wszystkie środki ciężkości obciążenia c1, c2, c3 są liczone od czoła (przednich) opon, dla środków ciężkości obciążenia liczonych od czoła stabilizatora należy odjąć 100 mm.

SPREADER DO KONTENERÓW, MODEL: RS 46-36 CH



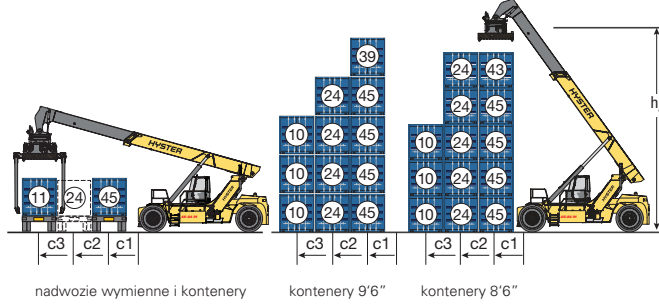
SPREADER DO KONTENERÓW, MODEL: RS 46-41LS CH



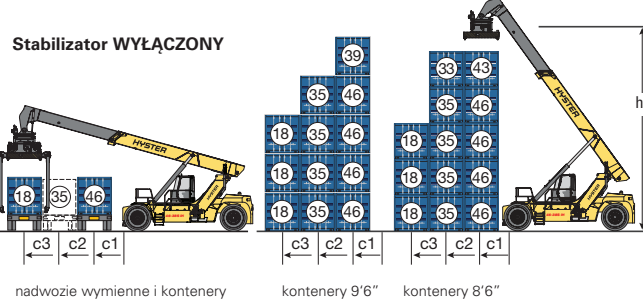
Uwaga: Wszystkie środki ciężkości obciążenia c1, c2, c3 są liczone od czoła (przednich) opon, dla środków ciężkości obciążenia liczonych od czoła stabilizatora należy odjąć 100 mm.

UWAGA: Podczas pracy z podniesionym ładunkiem należy zachowywać ostrożność. Gdy ładunek jest podniesiony, stabilność ulega zmniejszeniu.

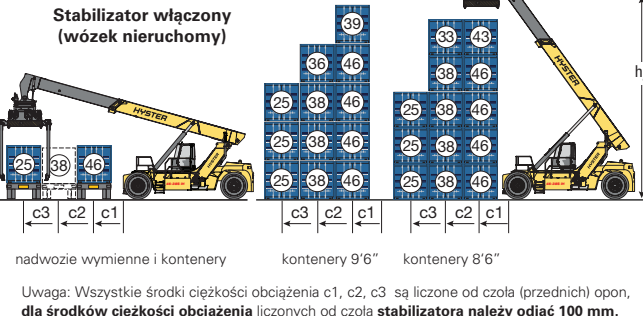
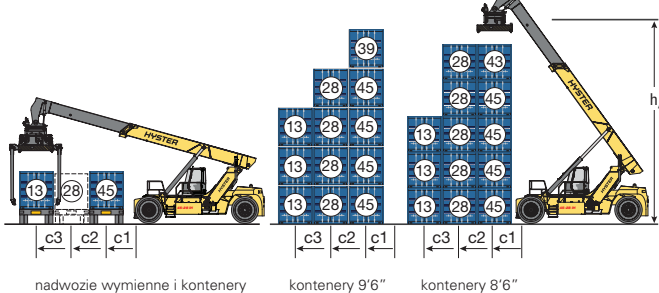
SPREADER DO TRANSPORTU INTERMODALNEGO, MODEL: RS 45-24 IH



SPREADER DO TRANSPORTU INTERMODALNEGO, MODEL: RS 46-38S IH

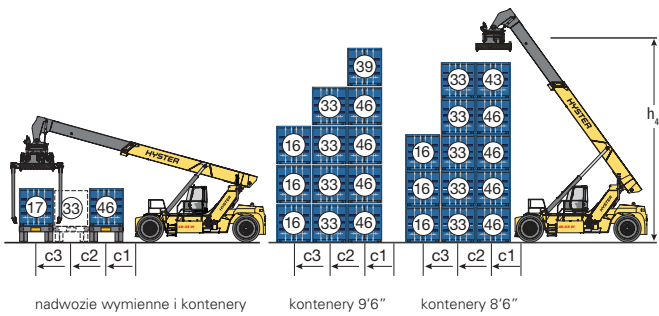


SPREADER DO TRANSPORTU INTERMODALNEGO, MODEL: RS 45-28 IH

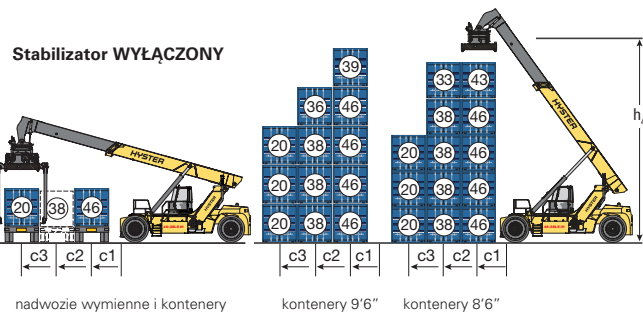


Uwaga: Wszystkie środki ciężkości obciążenia c1, c2, c3 są liczone od czoła (przednich) opon, dla środków ciężkości obciążenia liczonych od czoła stabilizatora należy odjąć 100 mm.

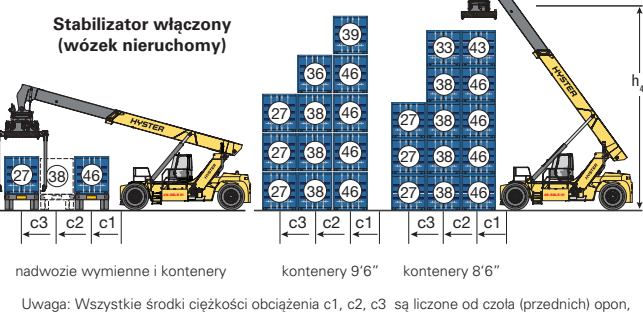
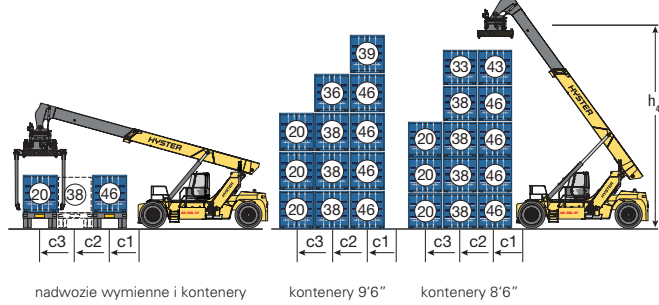
SPREADER DO TRANSPORTU INTERMODALNEGO, MODEL: RS 46-33 IH



SPREADER DO TRANSPORTU INTERMODALNEGO, MODEL: RS 46-38LS IH



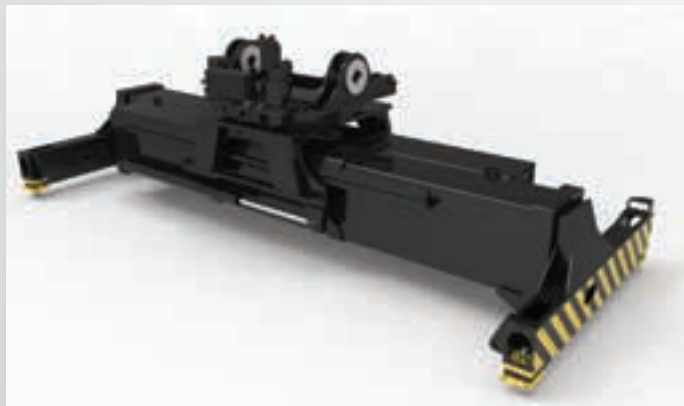
SPREADER DO TRANSPORTU INTERMODALNEGO, MODEL: RS 46-38L IH



Uwaga: Wszystkie środki ciężkości obciążenia c1, c2, c3 są liczone od czoła (przednich) opon, dla środków ciężkości obciążenia liczonych od czoła stabilizatora należy odjąć 100 mm.

UWAGA: Podczas pracy z podniesionym ładunkiem należy zachowywać ostrożność. Gdy ładunek jest podniesiony, stabilność ulega zmniejszeniu.

> OSPRZĘT CZOŁOWY



Spreader teleskopowy ISO do podnoszenia kontenerów 20'-40' od góry z mechanicznym układaniem pochylego stosu



Spreader teleskopowy ISO do podnoszenia kontenerów 20'-40' od góry z funkcją układania pochylego stosu



Spreader teleskopowy do podnoszenia kontenerów 20'-40' z systemem układania pochylego stosu oraz wysuniętymi składanymi nogami typu "Piggy back"



Spreader teleskopowy do podnoszenia kontenerów 20'-40' z systemem układania pochylego stosu oraz wsuniętymi składanymi nogami typu "Piggy back"

> WYPOSAŻENIE STANDARDOWE I DODATKOWE

WYPOSAŻENIE STANDARDOWE:

- Silnik Cummins QSL 9L 261 / maks. 283 KW przy 1900 obr./min Turbo Diesel
 - Zgodny z normą Stage IV
 - Tryby wydajności „ECO-eLo” oraz „HiP”
 - Stan uśpienia na biegu jałowym
 - Napędzany hydraulicznie wentylator chłodzący
- 4-biegowa automatyczna przekładnia napędowa DANA Spicer Off-Highway TE-32 4
- ★ Automatyczna funkcja zwiększania obrotów podczas podnoszenia:
 - Gdy wózek nie jest na biegu, jak i kiedy wciśnięty jest pedał pedzania, silnik zwiększa automatycznie liczbę obrotów (maks. do 1800 obr./min) podczas podnoszenia
 - Po ponownym wciśnięciu biegu, funkcja automatycznego zwiększenia obrotów zostaje wyłączona
- Wysięgnik 2-stopniowy
- Zintegrowany spreader CH, ELME model 817 z mechanicznym systemem układania stosu pochylego

- Zintegrowany spreader CH, ELME model 817 z systemem układania stosu pochylego w wózkach do obsługi kontenerów
- Hamulce tarczowe mokre
- Oś napędowa Kessler D102 PL 341/528 NLB
- Oś kierująca Hyster z systemem wydłużającym trwałość opon
- Układ hydrauliczny z wykrywaniem obciążenia wyposażony w pompę zmiennowyporową
- Dźwignia kierunku jazdy
- Opony – na koła napędowe i kierujące
 - Opony standardowe pneumatyczne 18.00- 25 24PR
 - Opony standardowe pneumatyczne 18.00- 33 36PR
- Pierścienie zabezpieczające nakrętki na kołach kierujących
- Kabina Vista z następującym wyposażeniem:
 - Dźwignie sterowania hydraulicznego z boku fotela
 - Panel wyświetlacza wielofunkcyjnego
 - Teleskopowa i przechylna kolumna kierownicy

- Kabina przesuwna 900 mm
- Wycieraczka
- Izolowane mocowania w celu zmniejszenia hałasu i wibracji
- Poręcze używane przez operatora podczas wsiadania i wysiadania (z lewej strony)
- Pokrętko obrotowe do wykonywania niewielkich ruchów
- Sygnał dźwiękowy sprężarki
- Nagrzewnica z 3-stopniową dmuchawą
- Samoodszraniacze szyby przedniej i tylnej
- Podwójna wycieraczka szyby przedniej w kształcie litery H
- Wycieraczki szyby górnej i tylnej
- Wentylator recyrkulacji powietrza
- Wskaźnik obciążenia momentem 3B6 z Wyświetlaczem monochromatycznym
- Wskaźnik obciążenia momentem 3B6 z kolorowym wyświetlaczem do modeli 'S'
- Mechaniczny, w pełni amortyzowany fotel z tapicerką, zintegrowanym, regulowanym podłokietnikiem, wysokim oparciem oraz pasem bezpieczeństwa
- Elektroniczny wskaźnik położenia zamków skrętnych z lampkami wskaźnikowymi i sygnałem dźwiękowym (moduł TWIST)

- Wewnętrzne lusterka szerokokątne
- Zewnętrzne lusterka szerokokątne, montowane na przednich błotnikach
- Opcjonalny system wykrywania obecności operatora
- Przełącznik odłączenia akumulatorów z blokadą
- Instalacja elektryczna 24 V
- Alternator 120 A
- Ucha do podnoszenia całego wózka
- Zestaw świateł 1, w którego skład wchodzi:
 - Przód: 4 halogenowe reflektory robocze na zderzaku
 - 2 światła obrysowe
 - 4 światła halogenowe montowane na wysięgniku

- Tyl: 2 tylne halogenowe reflektory robocze
- 2 światła stopu/tylne/zapasowe
- Światła kierunkowskazów i awaryjne
- Spreader: 2 halogenowe reflektory robocze na spreaderze
- Alarm wizualny – Żółte światło ostrzegawcze – Kluczyk w położeniu włączonym
- Alarm dźwiękowy – Aktywowany alarm cofania 82–102 dB(A)
 - samoregulujący
- Niezamykany korek wlewu paliwa

- Pakiet dokumentacji technicznej
 - instrukcja operatora
- Gwarancja
 - 12 miesięcy/2000 godzin gwarancji producenta.

WYPOSAŻENIE DODATKOWE

- 4-biegowa automatyczna przekładnia DANA Spicer Off-Highway TE-27
- Podgrzewacz silnika 230 V (AC)
- Wtyk wspomagania rozruchu NATO
- Ogrzewany filtr 24V oleju napędowego
- Opcje spreadera:
 - Funkcja układania pochylego stosu w modelach CH
 - Funkcja zasilanych siłowników z systemem tłumienia drgań w modelach CH
 - 4 ucha podnoszenia pod centralnym wysięgnikiem spreadera
- Opcje opon – na koła napędowe i kierujące:
 - Opony gładkie 18.00 – 25 40PR STMS
 - Opony gładkie radialne 18.00 – R25
 - Opony gładkie radialne 18.00 – R33
- Opcje kabiny Vista:
 - Klimatyzacja z zasłonami przeciwsłonecznymi okna górnego i tylnego
 - Klimatyzacja z regulacją temperatury i zasłonami przeciwsłonecznymi okna górnego i tylnego
 - Klimatyzacja o dużej wydajności, z regulatorem temperatury i zasłonami przeciwsłonecznymi okna górnego i tylnego
 - Przesuwna kabina 2600 mm z dodatkowym wyjściem w położeniu całkowicie wysuniętym do przodu w modelach CH
 - Zasłona przeciwsłoneczna na górnym i tylnym oknie
 - Fotel instruktora
 - Miejsce na sprzęt komputerowy
 - Konsola z blokadą tylną
 - Ogrzewane okno dachowe
 - Miejsce pod system nagłośnieniowy (okablowanie, dwa głośniki i antena)
 - Szyba przednia z pojedynczą wycieraczką
 - Prawostronne schodki i poręcze
 - Konwerter DC/DC 24 Volt/12 Volt z 1 lub 2 gniazdami

- Opcje fotela:
 - Pneumatyczny, w pełni amortyzowany fotel z tapicerką, zintegrowanym, regulowanym podłokietnikiem, wysokim oparciem, zagłówkiem i pasem bezpieczeństwa
 - Fotel Deluxe z zawieszeniem pneumatycznym z regulowanym amortyzatorem, z regulacją w zakresie ruchu do przodu i tyłu +/- 25 mm, siedziskiem o kącie nachylenia 21°; oparciem wyższym o 150 mm, zagłówkiem i 3-punktowym pasem bezpieczeństwa zapewniającym dużą widoczność
 - Ogrzewany fotel Deluxe z fotelem z zawieszeniem pneumatycznym
- Wskaźnik obciążenia momentem 3B6 z kolorowym wyświetlaczem
- Zestaw świateł 2, w którego skład wchodzi:
 - Przód: 4 reflektory robocze HID na zderzaku
 - 2 światła obrysowe
 - 4 światła halogenowe montowane na wysięgniku
- Tyl: 2 tylne reflektory robocze
- 2 światła stopu/tylne/zapasowe
- Światła kierunkowskazów i awaryjne
- Spreader: 1 reflektor HID na spreaderze
- Zestaw świateł 3 z oświetleniem stopni oraz komory silnika, w którego skład wchodzi:
 - Przód: 4 halogenowe reflektory robocze na zderzaku
 - 2 światła obrysowe
 - 4 światła halogenowe montowane na wysięgniku
- Tyl: 2 tylne reflektory robocze
- 2 światła stopu/tylne/zapasowe
- Światła kierunkowskazów i awaryjne
- Spreader: 2 halogenowe reflektory robocze na spreaderze

- Zestaw świateł 4 z oświetleniem stopni oraz komory silnika, w którego skład wchodzi:
 - Przód: 4 reflektory robocze HID na zderzaku
 - 2 światła obrysowe
 - 4 światła halogenowe montowane na wysięgniku
- Tyl: 2 tylne halogenowe reflektory robocze
- 2 światła stopu/tylne/zapasowe
- Światła kierunkowskazów i awaryjne
- Spreader: 1 reflektor HID na spreaderze
- Ogranicznik prędkości jazdy – wstępne ustawienia fabryczne wynoszą 16 km/h lub 20 km/h
- Automatyczne wyłączanie silnika
- System automatycznego smarowania
 - wózek „Basic” / wysięgnik wysunięty
 - spreader / wysięgnik wsunięty
- System Hyster do bezprzewodowego zarządzania aktywami

Inne opcje dostępne poprzez Dział Inżynieryjny ds. Projektów Specjalnych (SPED).
Prosimy o kontakt w celu zapoznania się ze szczegółami.

SILNI PARTNERZY. SOLIDNE WÓZKI.™

DO WYMAGAJĄCYCH ZASTOSOWAŃ, WSZĘDZIE.

Hyster dostarcza pełną gamę wózków magazynowych, wózki czołowe spalinowe i elektryczne, wózki do obsługi kontenerów oraz wózki wysokiego składowania. Hyster to coś więcej niż tylko dostawca wózków widłowych.

Naszym celem jest zapewnienie pełnej współpracy, która będzie odpowiedzią na całe spektrum spraw związanych z transportem materiałów. Bez względu na to, czy potrzebują Państwo profesjonalnego doradztwa w zakresie zarządzania flotą, w pełni wykwalifikowanego wsparcia serwisowego czy dostaw niezawodnych części, warto postawić na markę Hyster.

Nasza sieć wykwalifikowanych dealerów zapewnia profesjonalne i szybkie wsparcie w poszczególnych regionach. Nasi dealerzy oferują korzystne pakiety finansowe, a także wprowadzają dobrze zarządzane programy serwisowe w celu zapewnienia optymalnych rozwiązań. Powierzenie nam dostawy wyposażenia do obsługi Państwa magazynów to gwarancja sukcesu Państwa firmy – teraz i w przyszłości.



HYSTER EUROPE

Centennial House, Frimley Business Park, Frimley, Surrey, GU16 7SG, Anglia.

Tel: +44 (0) 1276 538500



 www.hyster.eu  infoeurope@hyster.com  [/HysterEurope](https://www.facebook.com/HysterEurope)  [@HysterEurope](https://twitter.com/HysterEurope)  [/HysterEurope](https://www.youtube.com/HysterEurope)  www.hyster-bigtrucks.com

HYSTER-YALE UK LIMITED prowadząca działalność pod nazwą handlową Hyster Europe. Adres siedziby: Centennial House, Building 4.5, Frimley Business Park, Frimley, Surrey GU16 7SG, Wielka Brytania. Zarejestrowana w Anglii i Walii. Numer rejestracyjny firmy: 02636775.

HYSTER,  i FORTENS są zarejestrowanymi znakami towarowymi w Unii Europejskiej oraz w niektórych innych krajach.

MONOTROL® jest zarejestrowanym znakiem towarowym, zaś DURAMATCH i  są znakami towarowymi w Stanach Zjednoczonych oraz w niektórych innych krajach.

Produkty Hyster mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wózki widłowe przedstawione na ilustracjach mogą posiadać wyposażenie dodatkowe.